

■ **Droizy (02), du 14 mai au 15 sept.**
Exposition des sculptures de Nina "Enlacement". Organisée par Mme et M. Louis Bachoud sous l'égide de l'ambassadeur d'Arménie, Viguen Tchitetchian et l'ambassadeur de Biélorussie, Aleksandr Pavlovsky au château fort de Droizy, 5 place de la Mairie. Ouvert ts les jours de 15h à 19h. TR adultes : 4 €, 2 € jusqu'à 16 ans, moins de 2 ans : gratuit. Tél. 03-23-75-33-80, fax : 03-23-72-33-41 www.relais-heritage.fr/contact@relais-heritage.fr

■ **Paris, du 15 mai au 26 juin**
Exposition des sculptures de Nina "Enlacement" organisée par Annie-Laure et Alexandre Frenkel, Claudine Danilo à la galerie de Bucy 73 rue de Seine, 6^{ème}. Ouverte du mardi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 20h. Tél. 01-43-26-53-22, fax : 01-43-29-80-29 galeriedebucy@free.fr

■ **Los Angeles, 6 juin au 20 sept.**
Exposition Arshile Gorky au musée d'art contemporain (MOCA). Du mardi au samedi de 11h à 17h. Nocturne le jeudi jusqu'à 20h.

■ **Marseille du 14 au 27 juin**
Manifestations à l'occasion du centenaire de l'UGAB : exposition du 14 au 27 juin : "Couleurs d'Arménie", vernissage le jeudi 17 juin à 18h à l'Espace culture, 42 la Canebière. Tél. 04-96-11-04-84/ 04-91-22-10-45. Entrée libre de 10h à 18h et le **mardi 22 juin** à 18h30 à la galerie Polysémie, 63 cours Pierre Puget 13006. Rens. Espace culture : 04-96-11-04-60, UGAB : 04-91-22-10-45. **Samedi 26 juin** à 17h : concert de Michel Legrand avec la formation quartet Catherine Michel : harpiste soliste avec la participation de Christiane Legrand, en ouverture le chœur Sahak-Mesrop, en association avec City Lights Entertainment à l'auditorium du Pharo. BILLETS par réseau FNAC : 40 et 25 €. BILLETS places Gold auprès de l'UGAB : 100 € (tél. 04-91-22-10-45). Réservations : Auchan, Virgin Mégastore, Cultura : 0892 390 100 www.ticketnet.fr FNAC, Carrefour, Géant, magasins U : 0892 683 622 www.fnac.com **Samedi 26 juin** à 20h : dîner de gala salons Eugénie, palais du Pharo. T. : 150 €. Rens. et inscription : 06-26-67-28-02 (Jacques).

■ **Alfortville, vendredi 18 juin**
Présentation et signature de l'album BD "Mémé d'Arménie" à 20h30 traduit en arménien en présence de l'auteur Farid Boudjellal qui dédicacera son livre. Organisées par la MCA, 9 rue de Madrid. Entrée libre. Rens. 01-43-76-55-89.

■ **L'Haj/Roses, du 18 juin au 1^{er} juil.**
Festival des droits humains et des cultures du monde : samedi 26 juin : concert et spectacle à 20h30 autour des traditions arméniennes avec le chœur Troup'Adour dirigé par Onnik Adourian, l'ensemble Naïri dirigé par Haïk Davtian et la compagnie de danse Yéraz dans le ballet "Parfums d'Arménie". Organisé par la mairie à l'espace culturel Dispan de Floran. T. : 10 € (réservation obligatoire). Du 18 juin au 1^{er} juillet : exposition "Les yeux brûlants" du photographe Antoine Agoudjian à l'espace culturel Dispan de Floran. Entrée libre. Vernissage le samedi 26 juin à 19h. Tél. 06-84-01-29-70 georges.boukoff@festival-de-lhay-les-roses.fr/www.festival-de-lhay-les-roses.fr Mairie : 01-46-15-33-33.

■ **Paris-Sorbonne, samedi 19 juin**
Journée d'hommage au professeur Charles Dedeyan, pour le 100^{ème} anniversaire de sa naissance, organisée par le collège de littérature comparée, dans le cadre de l'université de Paris Sorbonne avec l'appui de la fondation Robert de Sorbon et de l'institut collégial européen, dans la salle des Actes de l'université, 5ème. À partir de 9h30 : 1^{ème} session : Gérard Dedeyan, professeur à l'université Paul-Valéry (Montpellier III), membre étranger de l'Académie des sciences d'Arménie et Mikael Nchianian, Conservateur à la bibliothèque Nationale de France des Collections arméniennes : "Les traducteurs de Smyrne : une ambiance comparatiste ?" ; 2^{ème} session sous la présidence de Jacques Dedeyan, Conservateur en chef honoraire des bibliothèques de France. Après-

midi à partir de 13h30-17h30 : 3^{ème} session avec des lectures par Claire Dédéyan et Frédéric de Verville. Présence également d'autres intervenants dans chacune des sessions. Tél. 01-40-46-28-99.

■ **Paris, jusqu'au 19 juin**
Exposition "Boulevard du Nord, Erevan 2009" photographies de Jean Macé à la galerie Médiane, 27 rue de l'Abbé-Grégoire, 6^{ème} (métro Saint-Placide ou Rennes) ; le jeudi et le vendredi de 15h à 19h, le samedi de 12h à 19h et sur rendez-vous. Tél. Galerie : 01-45-48-26-00/ G. Macé : 01-48-74-81-67.

■ **Marseille, les 19 et 20 juin**
Concerts de Sassoun, Agop et The Mika Orchestra, Muzin2magasik à 19h. Organisés par la JAF en partenariat avec le comité d'entreprise de la Caisse d'épargne à l'espace Julien. Prix : 20 € avec la dégustation d'une assiette de spécialités arméniennes. Dimanche 20 juin : 18h : spectacles des 10 ans des écoles de musique et de danse. Prix : 15 €. Infos et réservations : JAF 47 avenue de Toulon, 6ème. Tél. 04-91-802-820 jaf.marseille@la-jaf.com

■ **Marseille, les 19, 26 et 27 juin**
Exposition des œuvres d'Eva Ars les samedis et dimanches de 14h à 20h, 42 Bd Pinatell, 12^{ème}. Rens. et confirmation : 06-18-42-19-67 evaars@yahoo.fr/www.artmajeur.com/eva-ars

■ **Vienne, dimanche 20 juin**
Grande fête champêtre animée par le DJ Franck à partir de 13h avec les chants et danses des enfants de l'école arménienne. Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Sevan de Vienne au parc de Gemens. Buffet, buvette, ambiance arménienne, tombola, salle couverte en cas de pluie. Tél. 04-74-53-43-80.

■ **Arménie et Karabagh 2 au 12 juillet**
Départ de Paris : du 2 au 12 juillet -
Départ de Marseille : du 3 au 12 juillet
Voyage d'étude organisé par le Fonds Arménien de France : départ de Paris le vendredi 2 juillet à 11h : aéroport de Roissy CDG 2C. Arrivée à Erevan à 21h. Départ de Marseille le samedi 3 juillet, retour à Paris le lundi 12 juillet. A 7h40 : rendez-vous à l'aéroport de Marseille Marignane. Tarifs au départ de Paris : 1 390 €/personne en chambre double. Départ de Marseille : 1 320 €/personne en chambre double ; supplément chambre individuelle : départ de Paris : 260 €, départ de Marseille : 234 €. Rens. et réservations au 01-48-83-51-06 ou par mail : infos@fond-sarmermenien.org

■ **Meyzieu, dimanche 4 juillet**
Grande fête champêtre Khanassor à partir de 12h, animée par le chanteur Zareh Kasbarian et l'orchestre Ararat. Organisée par la FRA Dachnaksoutiou région centre France, au centre Marcel Bertone, rue du Trillet. Buvette, buffet de spécialités arméniennes. Entrée libre. Tél. 04-78-49-42-97.

■ **Paris, du 4 au 10 juillet**
Semaine d'études arméniennes pour les jeunes de 18 à 28 ans ; organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France avec le concours de l'Inalco à la Maison des étudiants arméniens de Paris, 57 Bd Jourdan, 14^{ème}. Programme : conférences, sorties, soirées sur les différentes facettes de la culture arménienne passée et présente. Frais d'inscription : 150 €. Rens. et inscriptions : www.croixbleue-france.com 01-53-34-18-18.

■ **Verdon du 7 au 23 juillet**
Camp itinérant dans les gorges du Verdon : nombreuses activités sportives et découverte de la région destinées aux adolescents nés entre le 1^{er} jan. et le 31 déc. 1995. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France. Places limitées. Rens. et inscrip. : 01-53-34-18-18, fax : 01-53-34-12-13. cbaf@wanadoo.fr

■ **France 2, dimanche 25 juillet**
Diffusion du film "Azad" sur France 2 à 22h30

réalisé par Nicolas Tackian avec Jacky Nercessian.

■ **Tournée, 25 juil., 2 août, 4 août, 11 sept.**

Spectacle de l'ensemble Araxe Sassoun : «Ararat mon amour» avec 40 danseurs et 25 musiciens. Organisé par la JAF. **Dimanche 25 juillet** à Martigues, théâtre du canal St-Sébastien, 14 cours Aristide Briand - l'île. Tél. 04-42-42-12-01. **Lundi 2 août** à l'Opéra d'Erevan. **Mercredi 4 août** à Gumri. Vendredi 6 août à Stepanakert. **Samedi 11 septembre** à Paris à 20h au casino de Paris : 1^{ère} partie : Agop et the Mika orchestra. Tarif : carré d'or : 49,50 €, cat. 1 : 44 €, cat. 2 : 38,50 €, cat. 3 : 27,50 €. Réservations au casino de Paris, FNAC, Virgin, Digitick, Ticketnet, France billet, Carrefour, Auchan, Leclerc, points de vente habituels. Réservations : 08-926-98-926 (0,34/mn) ; Infoline : 06-19-99-28-37 ; JAF : 04-91-802-820 www.casinoparis.fr

■ **Venise, du 1^{er} au 21 août**
Cours intensif d'été de langue et culture arméniennes, en collaboration avec l'association Padus Araxes et l'ESU de Venise (La direction des Maisons de l'étudiant) du 2 au 18 août. Demandes à adresser personnellement et par écrit avec n° de téléphone, de fax et de poste électronique. L'inscription est de 700 € ou son équivalent en d'autres devises. La somme de 550 € est requise pour la pré inscription. Le reste devra être réglé le jour de l'arrivée. Tout chèque doit être couvert par la banque et émis sur une banque italienne associée. Les chèques et les mandats-poste internationaux doivent être émis exclusivement au nom de Associazione Padus-Araxes et adressés à : Assoc. Padus-Araxes - c/o Dipt. Studi Eurasiatci - S Polo 2035 - 30125 Venezia (Italia). Logement dans une maison de l'étudiant à Venise. Prix du séjour du 1^{er} au 21 août inclus : 820 € pour une chambre individuelle et 610 € pour une chambre à 2. Chaque repas : 8 €, à payer sur place. Pour informations, envoyer un fax au +39.041.2414448 ou un mail à daniel@padus-araxes.com Dans l'urgence, appeler +39.041.2414448 lundi et jeudi matin de 9h30 à 12h30 ou le +39.347.4562981 mardi, mercredi et vendredi soir de 20 à 22h (heure italienne).

■ **La Roquebrou (Cantal), 5 au 7 août**
Festival international de boogie woogie avec des musiciens du monde entier. Le 6 août, Sonia Donabédian au clavecin représentera l'Arménie. Le 7 août, duo piano/clavecin avec Jean-Paul Amoureux, au gymnase à 21h. Renseignements réservations (spectacle, logement) : www.boogie-laroquebrou.com office du tourisme : 04-71-46-94-82.

■ **Europe du Nord du 22 août au 3 septembre**
Croisière à bord du Celebrity cruises constellation qui débutera par Amsterdam en passant par Berlin, Stockholm, Helsinki, St-Petersbourg, Tallinn, Copenhague et retour à Amsterdam ; organisée par le HOM (Hay Oknoutiane Mioutiou) représenté en France par la Croix Bleue des Arméniens de France, à l'occasion de son 100^{ème} anniversaire. Tarifs promotionnels de 1 895 à 2 575 \$ (taxes portuaires comprises). Cette promotion est valable jusqu'à épuisement des remises sur certaines cabines. Rens. et inscriptions auprès de la CBAF : Araxie : 01-39-83-71-19 (après 19h) ou par mail : araxie12@yahoo.fr Toute réservation peut-être annulée sans pénalité jusqu'au 3 mai 2010.

■ **Lyon, rentrée scolaire 2010-2011**
L'école Markarian-Papazian, 42 rue d'Arménie, 3^{ème} : les inscriptions pour la rentrée scolaire 2010-2011 ont débuté pour les enfants nés en 2006 et 2007. Téléphoner au 04-78-62-28-85 à Anaid la secrétaire pour un rendez-vous avec le directeur Xavier Giroux.

créé en avril 1982

17 Place de la Ferrandière
 69003 Lyon
 Adresse de correspondance
 Tél : 04 72 33 24 77
 Fax : 04 72 34 59 05
 e-mail :
 contact@france-armenie.fr
 site web :
 www.france-armenie.net

Edition
FRANCE-ARMÉNIE
COMMUNICATION
Fondateurs :
 Mihran Amtablian,
 Kévork Képénékian,
 Jules Mardirossian,
 Vahé Muradian

Directeur de la publication :
 Laurent Leyeikian

Collaborateurs de ce numéro (langue française)
 Arminé Adjarian, Paul Adjarian,
 Izabel Adjémian-Karabedian,
 Zmrouthe Aubozian, Alexandre Djindjian,
 Varténie Echo,
 Rose-Marie Frangulian Le Priol,
 Maïté Jardin, Mélénee Le Priol,
 Laurent Leyeikian, Varoujan Mardikian,
 Jules Mardirossian, Varoujan Sarkissian,
 Jean Stépanian, Hilda Tchobian,
 Vahé Ter Minassian, Jean Yérérian.

Pages en langue arménienne
Rédacteur en chef adjoint
 Arminé Adjarian

Collaborateurs de ce numéro (langue arménienne)
 Sirvart Saboundjian.

Secrétaire de rédaction et conception graphique
 Véronique Sanchez-Chakérian

Responsables régionaux Paris
 Varoujan Mardikian
Lyon
 Zmrouthe Aubozian

Régie publicitaire : CEPIA
 (Centre de presse et d'informations arméniennes)
 Gérante : Maral Assadourian
 Commercial région parisienne :
 Franck Mouradian
 06 24 45 58 52
 franck.mouradian@france-armenie.fr

Commercial région lyonnaise :
 Thierry Glasson
 06 83 89 22 71
 thierry@france-armenie.fr

Abonnements
 04 72 33 24 77

Imprimerie
 BRAILLY - St Genis Laval
 Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse n° CPPAP : 1110687300
 Reproduction interdite de tout article, photo ou document sans l'accord de l'administration du journal. La rédaction n'est pas responsable des documents qui lui sont adressés spontanément.